

## Pnompenh

1941-50. Format 35 x 19 mm. Perforated. Inscribed "VILLE DE PNOM-PENH ANNÉE TIMBRE TAXE" with year and value. Various values and colors.



Duston KA 1

1950. Similar to preceding issue overprinted with "5\$00" in black.



CEPF 5

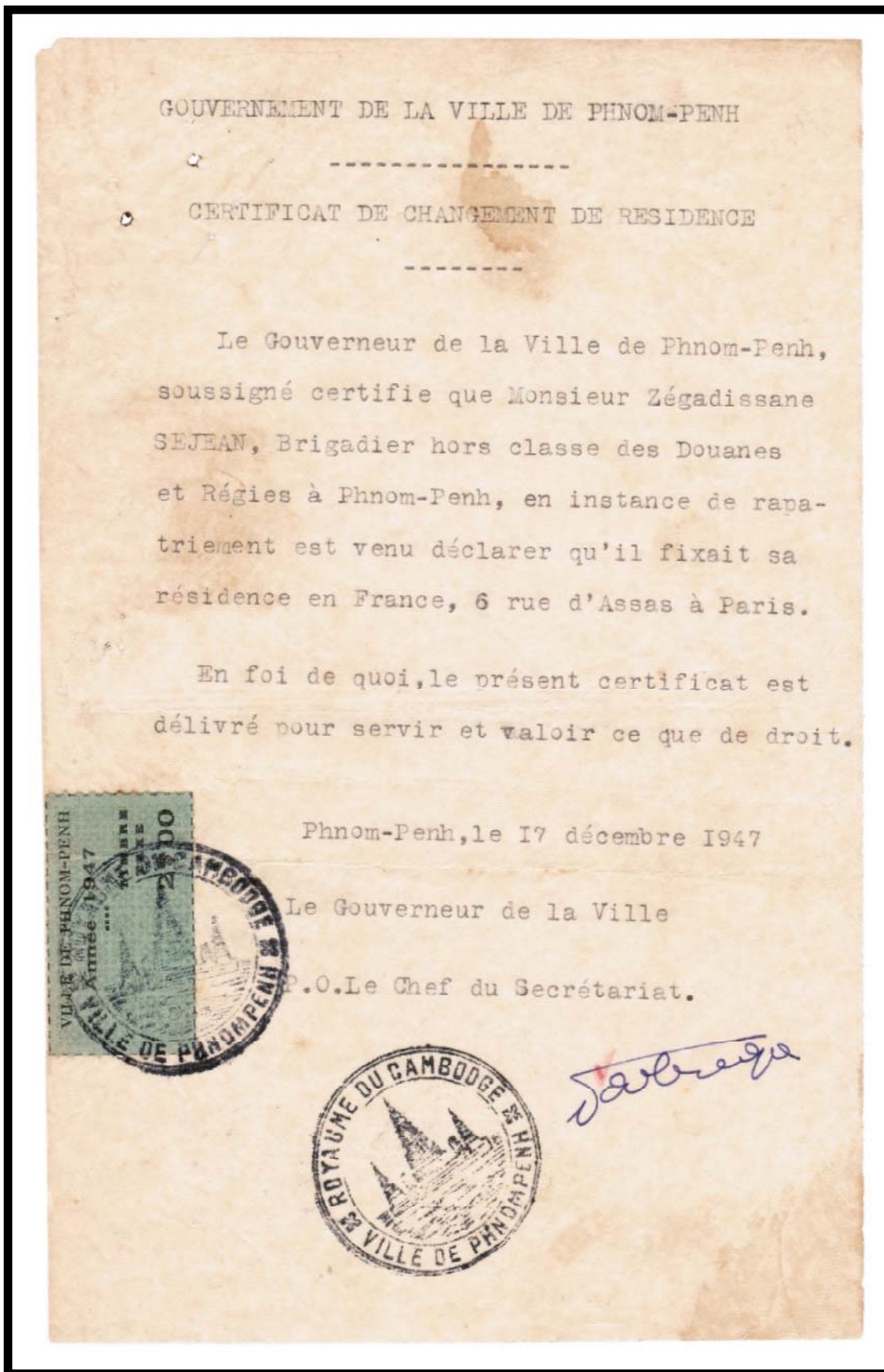
## Pnompenh

1951-52. Format 35 x 26 mm. Perforated. Inscribed "VILLE DE PNOM-PENH 5\$00 TIMBRE TAXE" with year. Changed colors per year.



Phnompenh, Use of 2\$00, 1947

For a 1947 change of address, a 2\$00 tax stamp was affixed to this typewritten document.



Phnompenh, Use of 0\$60, 1948

Royaume

PROTECTORAT DU CAMBODGE

3ème quartier

Ville de Phnom-Penh

Acte N°

Année mil neuf cent

# ÉTAT CIVIL DES INDIGÈNES SUJETS FRANÇAIS

BỒN KHAI SANH

開生紙

Extrait du registre des Actes de Naissance de Indigènes sujets français  
de la ville de Phnom-Penh pour l'année Mil neuf cent quarant  
Quarante sept (3ème quartier)

何種人	何名或	姓或併	小童女	Nom, prénoms et nationalité de l'enfant . . . . .	LÊ-QUANG-CHAU Annemite
	或女	或男		Tên, họ và bang hay là nước nào của đũa con nit	
				Son sexe . . . . .	MASCULIN
				Nam, nữ . . . . .	
				Lieu de sa naissance . . . . .	3ème quartier Phnom-Penh
				Sanh tại chỗ nào . . . . .	
				Date de sa naissance . . . . .	Onze Juin mil neuf cent
				Sanh ngày nào . . . . .	quarante sept.
				Nom, prénoms, nationalité et n° de la s <sup>e</sup> g <sup>e</sup> de son père (pour les enfants nés hors mariage, le nom de la mère devra seul être indiqué).	LÊ-QUANG-FHAT
				Tên họ, số giấy thuế và bang hay là nước nào của cha (con sanh không phép cưới, phải kể tên họ mẹ mà thôi) . . . . .	Annemite
				Sa profession . . . . .	B.I. N°70.922 de Takeo
				Làm nghề nghiệp gì . . . . .	de la Sécurité Fédérale
				Son domicile . . . . .	3ème quartier (Phnom-Penh)
				Nhà cửa ở đâu . . . . .	
				Nom, prénoms, nationalité, et numéro de sa mère . . . . .	TRAN-THI-HUCI
				Tên, họ, số giấy và bang hay là nước nào của mẹ . . . . .	Annemite

何種人

何名或  
或女

姓或併  
或男

小童女  
或男

何生何

社名  
何生何

月日  
何生何

父或何  
或何種人

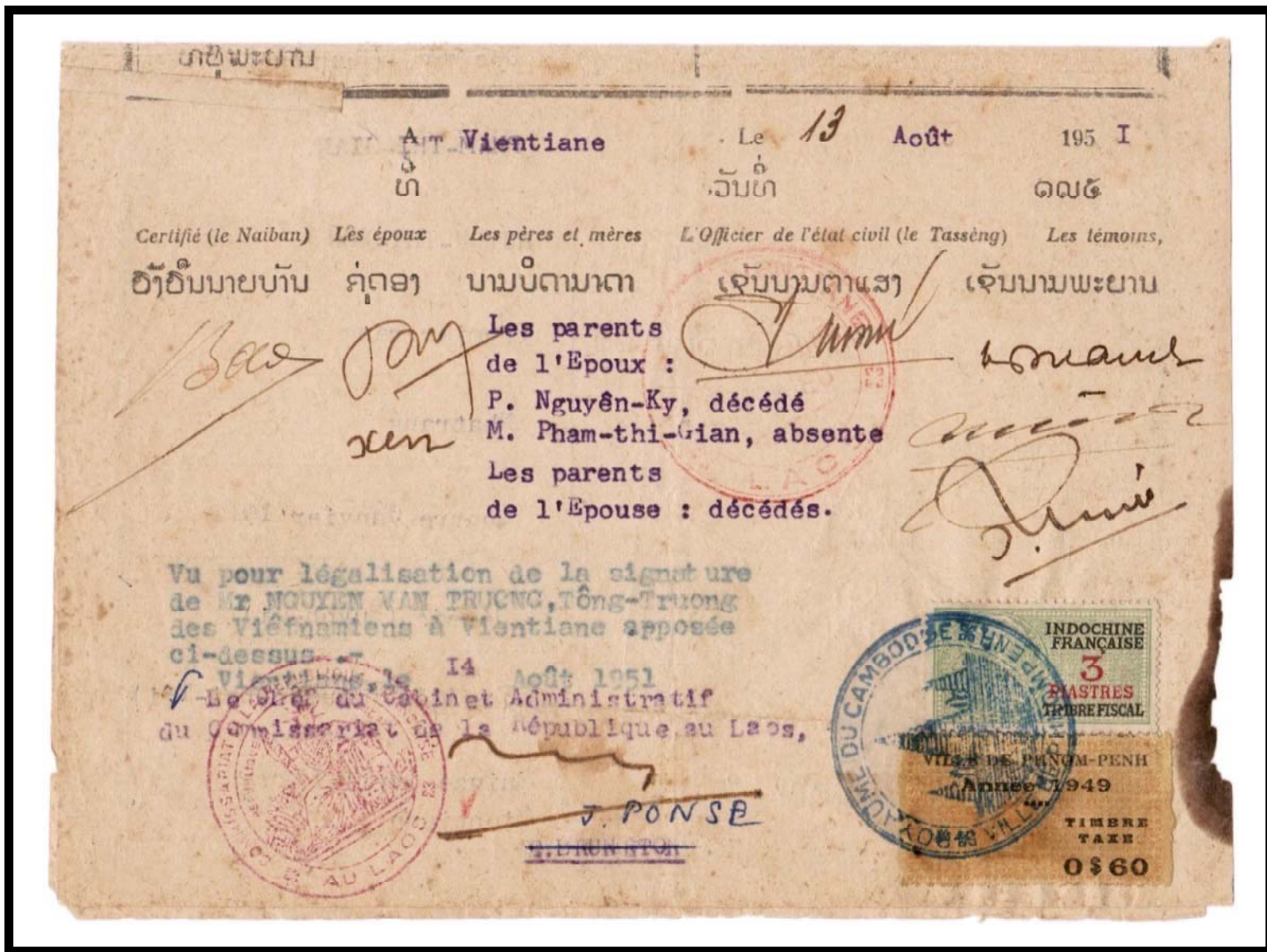
或何種人

或何種人



Phnompenh, Use of 0\$60, 1949

A local Phnompenh tax stamp was used on a validated copy of a marriage certificate from Vientiane, Laos dated 13 August 1951.



*Ammanites*


ROYAUME DU CAMBODGE  
VILLE  
PHNOM-PENH

**ÉTAT CIVIL des Indigènes Sujets Français**  
**BÒN KHAI SANH**  
**開生紙**

Acte N° 159  
Année mil neuf cent quarante neuf

Extrait du registre des Actes de Naissance des Indigènes Sujets Français  
de la Ville de Phnom-Penh pour l'année mil neuf cent quarante neuf.

何種人 何姓 何名 何號 何種 何人 何如 何姓 何氏	小童 或女 或男 生何 生何 父 親 何 邦	Nom, prénoms et nationalité de l'enfant..... Tèn, họ và bang hay là nước nào của đũa con nít..... Son sexe..... Nam, nữ..... Lieu de sa naissance..... Sanh tại chỗ nào..... Date de sa naissance..... Sanh ngày nào..... Nom, prénoms, nationalité et n° de la s <sup>e</sup> de son père (pour les enfants nés hors mariage, le nom de la mère devra seul être indiqué)... Tèn họ, số giấy thuế và bang hay là nước nào của cha (con sanh không phép cưới, phải kê tên họ mẹ mà thôi).....	<i>Pham Vinh Câm</i> <i>ammanite</i>  <i>Masculin</i>  <i>3<sup>em</sup> quartier Phnompenh</i>  <i>Deux avril mil neuf cent quarante neuf</i>  <i>Pham van Ngoc ammanite</i>  <i>B.T. n° 72.821</i>
---	--	---	---



VILLE DE PHNOM-PENH  
1951  
TIMBRE  
5\$00  
PHNOM-PENH

ធានាសុខភាពសិទ្ធិស្មើគ្នា  
សំបុត្រកំណើត

លេខ ១១០.  
No .....  
(១)



នាមត្រកូលនិងនាមកូន	Nom et prénoms de l'enfant
ភេទប្រុសឬស្រី	Son sexe
ស្រុកកំណើត	Lieu de naissance
ថ្ងៃ ខែ ដែលកើត	Date de la naissance
នាមត្រកូលនិងនាមឪពុក បើឪពុកមានប្រពន្ធ ពេញច្បាប់ (១)	Nom et prénoms de son père (s'il est marié)
របររកស៊ីឪពុក	Sa profession
ទីលំនៅ	Son domicile
នាមត្រកូល និងនាមម្តាយ (បើម្តាយមានប្តី ពេញច្បាប់ឬទេ)	Nom et prénoms de la mère (si elle est mariée ou nom)
ទីលំនៅ	Son domicile
ប្រពន្ធទី ១ ឬ ទី ២	Son rang de femme mariée
នាមត្រកូល និងនាមអ្នកដែលប្តឹង	Nom et prénoms du déclarant

១ ខ្ញុំឯងទុកចុះសេចក្តីសាលក្រម  
ដោយសង្ខេប ឬ ទាំងមូលដែលកែ  
ប្រែសំបុត្រនេះ ។

(១) បើកូនកើតដោយឪពុកម្តាយមិនបានរៀបការ  
បើបានឆ្លើយដូច្នោះមេឃុំត្រូវបែមសេចក្តីកត់ចុះនាមឪពុក